

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 18 novembre 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,  
R. DEMOTTE

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Gegeven te Brussel, 18 november 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,  
R. DEMOTTE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT**

F. 2003 — 4839

[C — 2003/23109]

**18 NOVEMBRE 2003.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 10 décembre 1990 fixant les règles pour la fixation du prix d'hébergement pour les personnes admises dans des maisons de soins psychiatriques

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 27 juin 1978 modifiant la législation sur les hôpitaux et relative à certaines autres formes de dispensation de soins, modifiée par la loi du 8 août 1980, l'arrêté royal n° 59 du 22 juillet 1982 et les lois du 20 juillet 1990 et du 25 janvier 1999, notamment l'article 5, § 5;

Vu l'arrêté royal du 10 décembre 1990 fixant les règles pour la fixation du prix d'hébergement pour les personnes admises dans des maisons de soins psychiatriques, modifié par l'arrêté royal du 9 novembre 1992;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 9 mai 2003;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 8 octobre 2003;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que l'urgence est motivée par la révision de la partie A des prix de séjour dans les maisons de soins psychiatriques. Cette révision se rapporte à la période de 1991 à 2001 inclus et donne lieu à un montant de rattrapage (partie C2A) à charge de l'assurance obligatoire soins de santé pour que l'imputation soit reprise dans l'objectif budgétaire pour 2003. Pour que la facturation de ce montant de rattrapage soit encore imputée à l'année 2003, une publication urgente s'impose;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociale et de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le point 3. de l'article 2 de l'arrêté royal du 10 décembre 1990 fixant les règles pour la fixation du prix d'hébergement pour les personnes admises dans des maisons de soins psychiatriques, modifié par l'arrêté royal du 9 novembre 1992, est remplacé par la disposition suivante :

« 3. une partie C qui comporte :

a) une sous-partie C1 qui couvre les frais de pré-exploitation;

b) une sous-partie C2A qui couvre les montants des rattrapages relatifs aux exercices 1991 à 2001 inclus et une sous-partie C2B qui couvre les montants des rattrapages à partir de l'exercice 2002. »

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU**

N. 2003 — 4839

[C — 2003/23109]

**18 NOVEMBER 2003.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 december 1990 houdende vaststelling van de regels voor het bepalen van de opnemingsprijs voor personen die worden opgenomen in psychiatrische verzorgingstehuizen

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 27 juni 1978 tot wijziging van de wetgeving op de ziekenhuizen en betreffende sommige andere vormen van verzorging, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1980, het koninklijk besluit nr. 59 van 22 juli 1982 en de wetten van 20 juli 1990 en 25 januari 1999, inzonderheid op artikel 5, § 5;

Gelet het koninklijk besluit van 10 december 1990 houdende vaststelling van de regels voor het bepalen van de opnemingsprijs voor personen die worden opgenomen in psychiatrische verzorgingstehuizen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 9 november 1992;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 9 mei 2003;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 8 oktober 2003;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd is door de herziening van het deel A van de opnemingsprijzen in de psychiatrische verzorgingstehuizen. Deze herziening heeft betrekking op de periode van 1991 tot en met 2001 en heeft aanleiding tot een inhaalbedrag (deel C2A) dat ten laste valt van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging, en de verrekening is opgenomen in de begrotingsdoelstelling van 2003. Opdat de facturering van dit inhaalbedrag nog ten laste valt van het jaar 2003, is een dringende publicatie noodzakelijk;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het punt 3. van artikel 2 van het koninklijk besluit van 10 december 1990 houdende vaststelling van de regels voor het bepalen van de opnemingsprijs voor personen die worden opgenomen in psychiatrische verzorgingstehuizen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 9 november 1992, wordt vervangen als volgt :

« 3. een deel C dat bestaat uit :

a) een onderdeel C1 dat de aanloopkosten dekt;

b) een onderdeel C2A dat de inhaalbedragen aangaande de boekjaren 1991 tot en met 2001 dekt en een onderdeel C2B dat de inhaalbedragen vanaf het dienstjaar 2002 dekt. »

**Art. 2.** L'article 5 du même arrêté est complété comme suit :

« , déduction faite du montant de la sous-partie C2A. »

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 4.** Notre Ministre qui a la fixation du prix d'hébergement des maisons de soins psychiatriques dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 novembre 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,  
R. DEMOTTE

**Art. 2.** Artikel 5 van dezelfde besluit wordt aangevuld als volgt :

« , onder aftrek van het bedrag van het onderdeel C2A. »

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 4.** Onze Minister die de vaststelling van de opnemingsprijs voor psychiatrische verzorgingstehuizen onder zijn bevoegdheid heeft is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 november 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,  
R. DEMOTTE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT**

F. 2003 — 4840

[C — 2003/23110]

**2 DECEMBRE 2003.** — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 10 juillet 1990 fixant l'intervention visée à l'article 37, § 12, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, dans les maisons de soins psychiatriques

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 37, § 12, modifié par la loi du 20 décembre 1995;

Vu l'arrêté ministériel du 10 juillet 1990 fixant l'intervention visée à l'article 37, § 12, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, dans les maisons de soins psychiatriques, modifié par les arrêtés ministériels des 22 avril 1991, 12 décembre 1991, 13 juillet 1992, 15 janvier 1993, 27 septembre 1993, 6 mai 1994, 30 octobre 1996, 21 janvier 1999 et 1<sup>er</sup> octobre 2001;

Vu la proposition du Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, émise le 11 février 2002 et le 26 mai 2003;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 22 septembre 2003;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 8 octobre 2003;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que l'urgence est motivée par le fait que les montants des interventions forfaitaires de l'assurance soins de santé pour les prestations dans les maisons de soins psychiatriques sont majorés à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2002, à la suite de l'exécution des accords sociaux, il est impératif que ces nouveaux montants soient publiés au plus tôt. La demande de l'urgence est également motivée par la révision de la partie A des prix de séjour dans ces établissements. Cette révision est effectuée par le Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement et se rapporte à la période de 1991 à 2001 inclus. Cette révision donne lieu à un montant de rattrapage (partie C2A) à charge de l'assurance obligatoire soins de santé et est repris dans l'objectif budgétaire pour 2003,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté ministériel du 10 juillet 1990 fixant l'intervention visée à l'article 37, § 12, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, dans les maisons de soins psychiatriques, les mots "est fixée à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2001 à € 51,88" sont remplacés par les mots "est fixée à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2002 à € 52,58".

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU**

N. 2003 — 4840

[C — 2003/23110]

**2 DECEMBER 2003.** — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 10 juli 1990 tot vaststelling van de tegemoetkoming bedoeld in artikel 37, § 12, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, in de psychiatrische verzorgingstehuizen

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 37, § 12, gewijzigd bij de wet van 20 december 1995;

Gelet op het ministerieel besluit van 10 juli 1990 tot vaststelling van de tegemoetkoming bedoeld in artikel 37, § 12, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, in de psychiatrische verzorgingstehuizen, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 22 april 1991, 12 december 1991, 13 juli 1992, 15 januari 1993, 27 september 1993, 6 mei 1994, 30 oktober 1996, 21 januari 1999 en 1 oktober 2001;

Gelet op het voorstel van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, uitgebracht op 11 februari 2002 en op 26 mei 2003;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 22 september 2003;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 8 oktober 2003;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd is door het feit dat, gezien de bedragen van de forfaitaire tegemoetkomingen van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging voor de verstrekkingen in de psychiatrische verzorgingstehuizen worden verhoogd vanaf 1 januari 2002 tengevolge de uitvoering van de sociale akkoorden, het noodzakelijk is dat die nieuwe bedragen zo spoedig mogelijk worden gepubliceerd. Het verzoek om spoedbehandeling wordt eveneens gemotiveerd gelet op het feit van de herziening van het deel A van de opnemingsprijzen in deze inrichtingen. Deze herziening wordt uitgevoerd door de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu en heeft betrekking op de periode van 1991 tot en met 2001. Deze herziening geeft aanleiding tot een inhaalbedrag (deel C2A) dat ten laste valt van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging, en is opgenomen in de begrotingsdoelstelling van 2003,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 1, § 1, van het ministerieel besluit van 10 juli 1990 tot vaststelling van de tegemoetkoming bedoeld in artikel 37, § 12, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, in de psychiatrische verzorgingstehuizen, worden de woorden "vanaf 1 januari 2001 vastgesteld op € 51,88" vervangen door de woorden "vanaf 1 januari 2002 vastgesteld op € 52,58".